Original Bedienungsanleitung

EHEIM professionel4+

250 (Typ 2271)

350 (Typ 2273)

600 (Typ 2275)

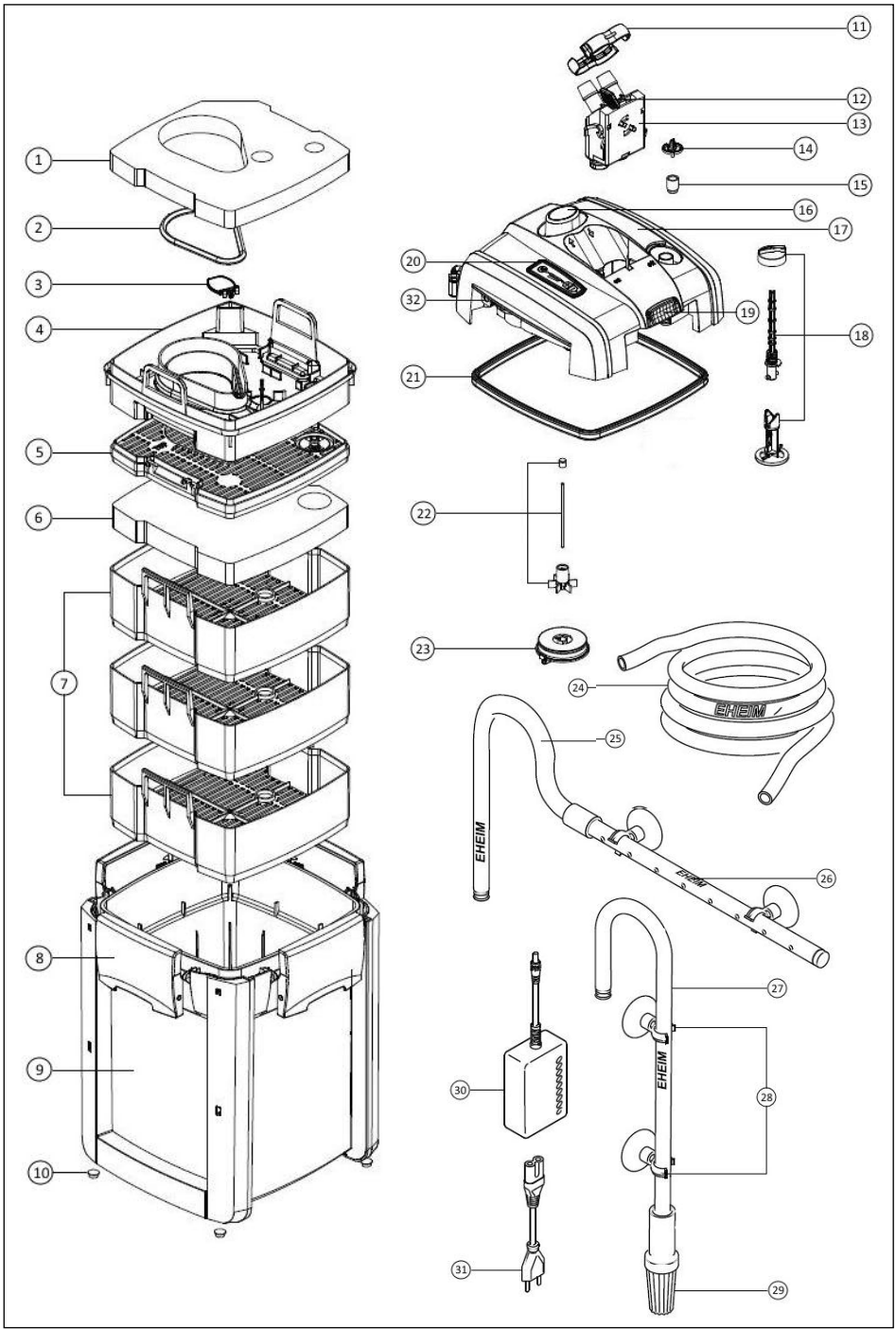
250 T (Typ 2371)

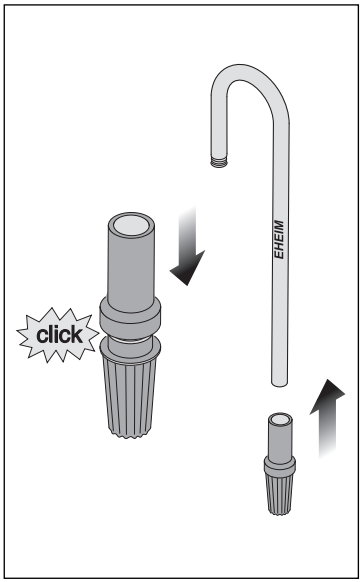
350 T (Typ 2373)

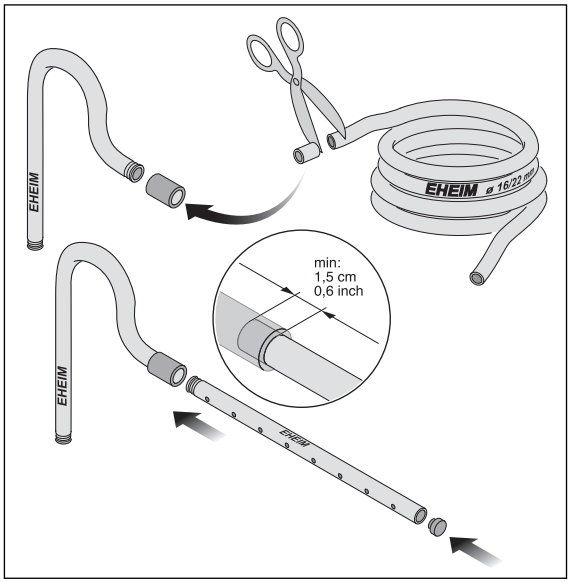
EHEIM professionel4e+

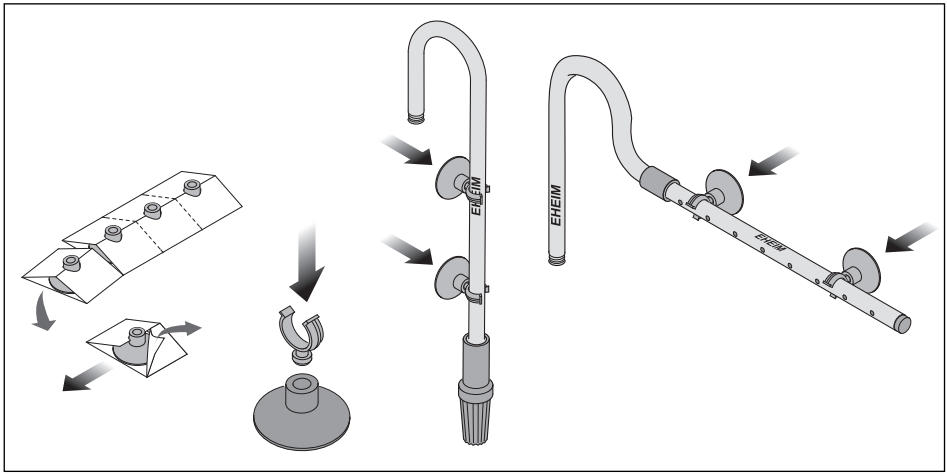
350 (Typ 2274)

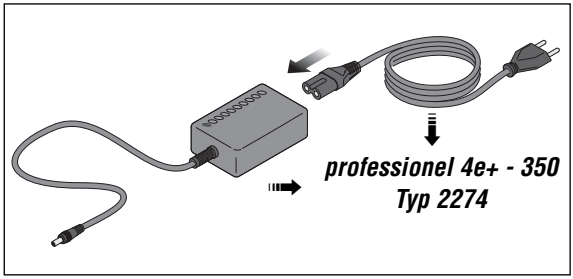
D	Bedienungsanleitung
GB USA	Operating Instructions
F	Mode d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
S	Bruksanvisning
N	Bruksanvisning
FIN	Käyttöohje
DK	Betjeningsvejledning
I	Istruzioni per l'uso
E	Instrucciones de uso
P	Manual de instruções
GR	Οδηγίες χρήσης
CZ	Návod k obsluze
H	Kezelési utasítás
PL	Instrukcja obsługi
SK	Navodila za uporabo
SLO	Návod na obsluhu
RO	Manual de folosință
RUS	Руководство по эксплуатации
CHIN	使用说明

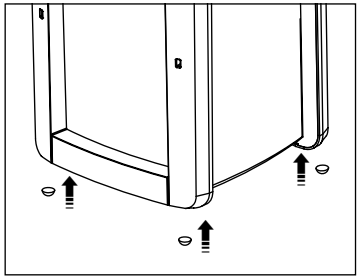

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
EHEIM

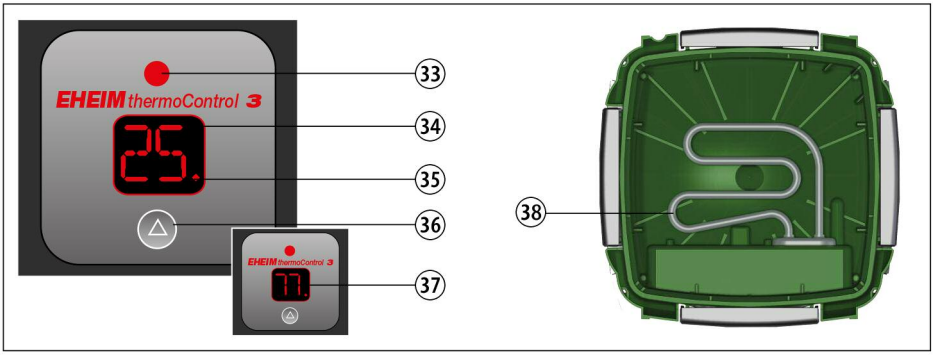

click
EHEIM

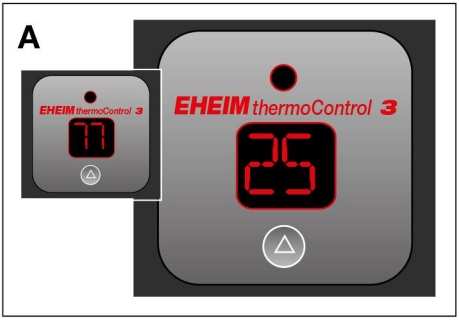

EHEIM
EHEIM ø 16/22 mm
min:
1,5 cm
0,6 inch
EHEIM
EHEIM

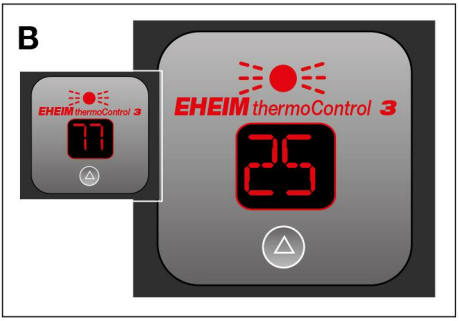

EHEIM
EHEIM
EHEIM

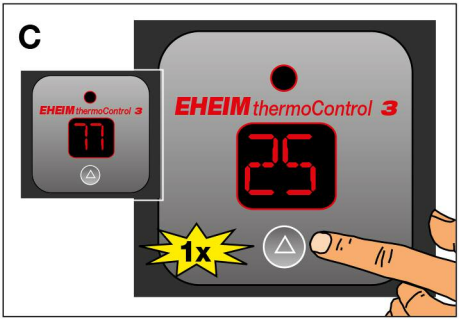

professionel 4e+ - 350
Typ 2274

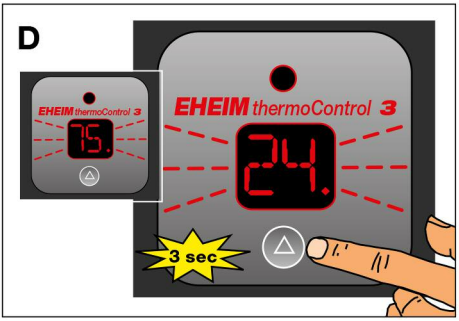


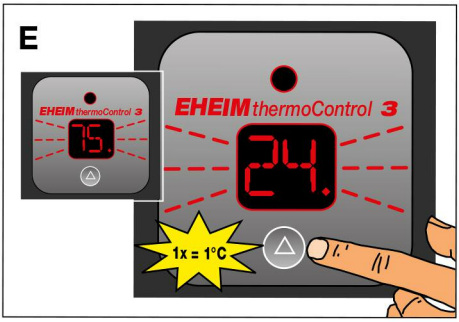

EHEIM thermoControl 3
25.
77.
33
34
35
36
37
38

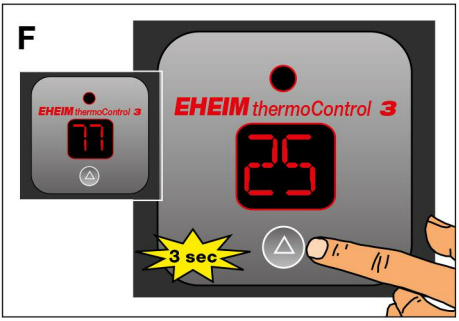

A
EHEIM thermoControl 3
77
25

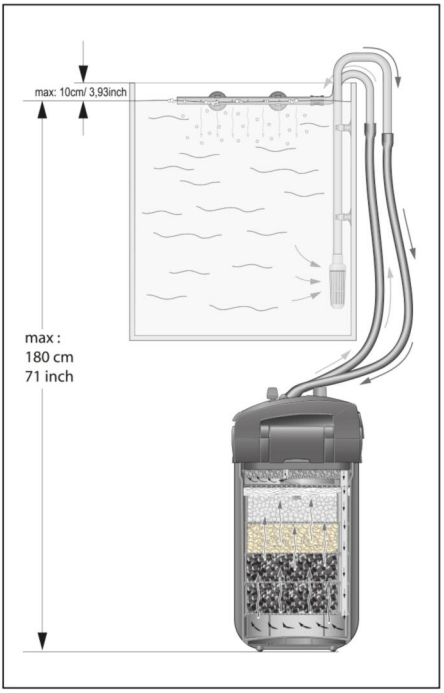

B
EHEIM thermoControl 3
77
25


C
EHEIM thermoControl 3
77
25
1x


D
EHEIM thermoControl 3
75.
24.
3 sec


E
EHEIM thermoControl 3
75.
24.
1x = 1°C


F
EHEIM thermoControl 3
77
25
3 sec



3. *(1. – 22.)*

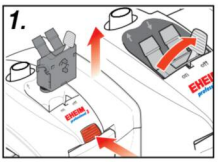


figure_1.

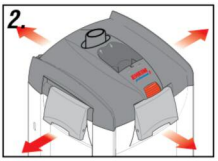


figure_2.

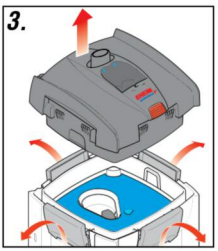


figure_3.

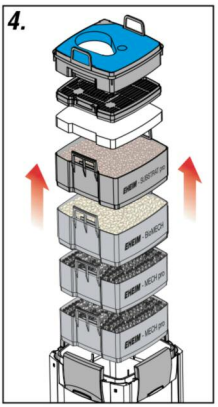
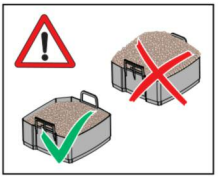


figure_4.



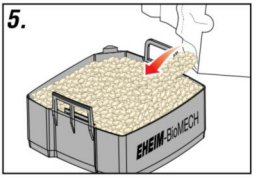


figure_5.
EHEIM BioMECH

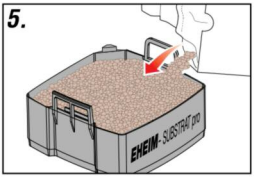


figure_5.
EHEIM SUBSTRAT pro

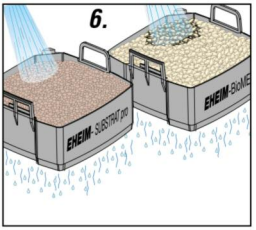


figure_6.
EHEIM SUBSTRAT pro
EHEIM BioME

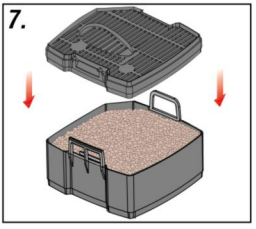


figure_7.

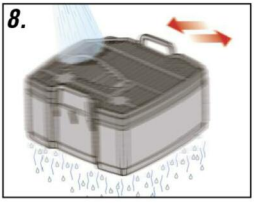


figure_8.

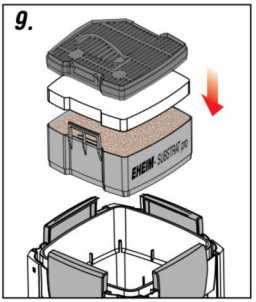


figure_9.
EHEIM SUBSTRAT pro

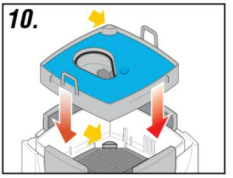


figure_10.

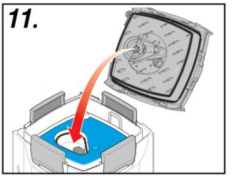


figure_11.

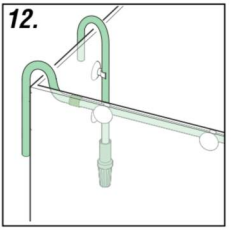


figure_12.

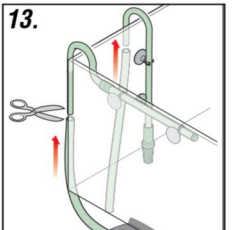


figure_13.

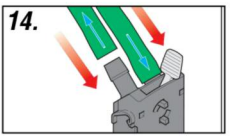


figure_14.

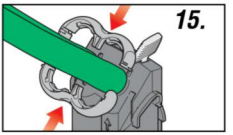


figure_15.

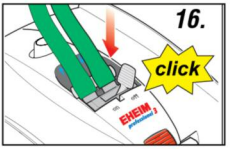
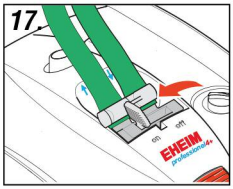
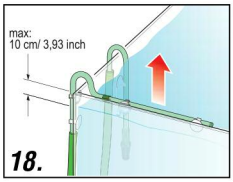
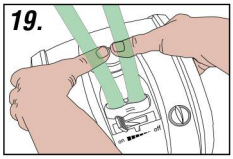
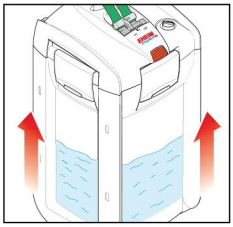


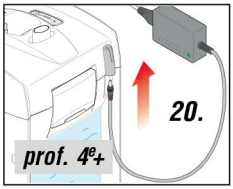
figure_16.
click

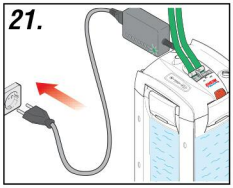

17.
on
off
EHEIM
professional 4+

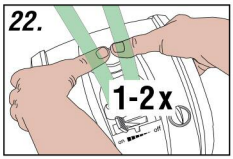

max:
10 cm/ 3,93 inch
18.


19.

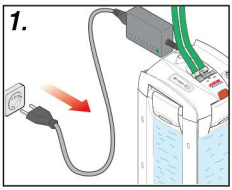


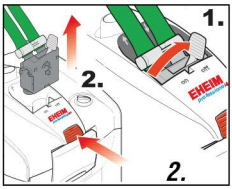

20.
prof. 4e+

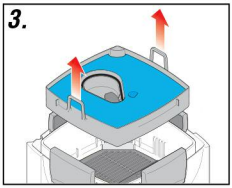

21.

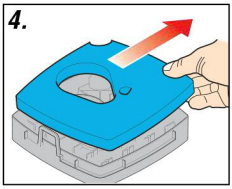

22.
1-2 x

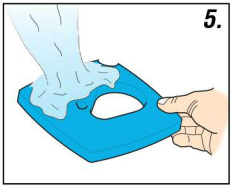
7.1 (1. – 12.)

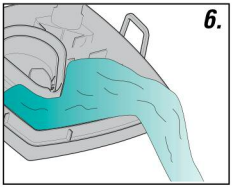

1.

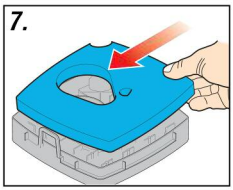

1.
2.
EHEIM
professional
2.

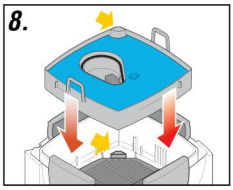

3.

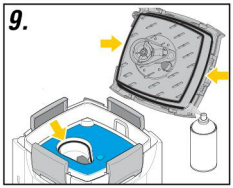

4.

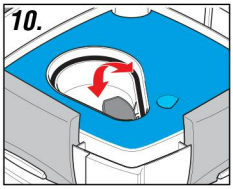

5.

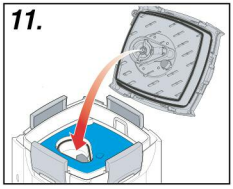

6.

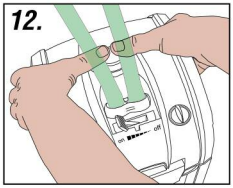

7.


8.

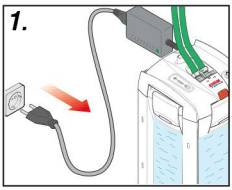

9.

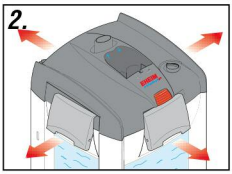

10.

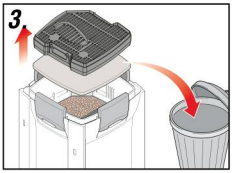

11.

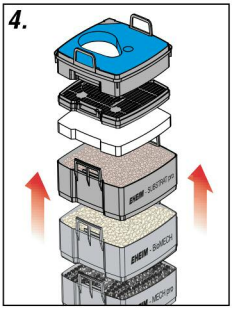

12.

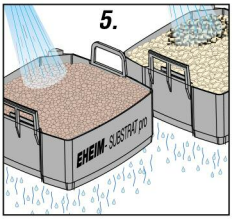
7.2 (1. – 16.)

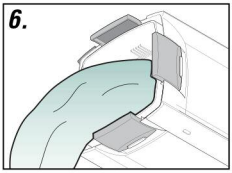

1.


2.

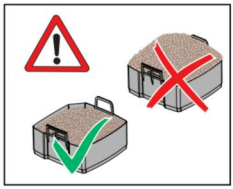

3.

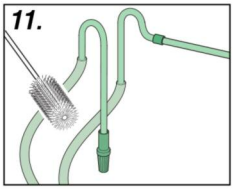

4.

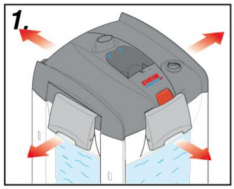

5.
EHEIM-SUBSTRAT pro

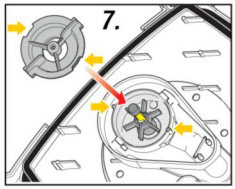

6.

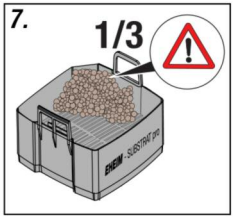
7.3 (1. – 11.)

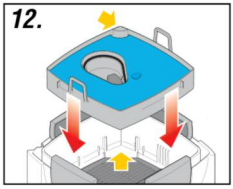


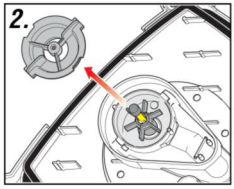

11.

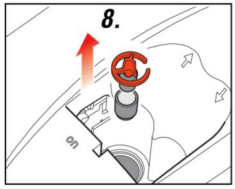

1.

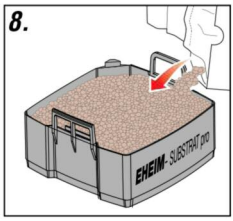

7.

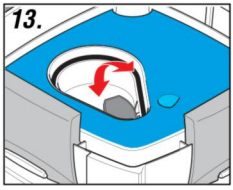

7.
1/3
EHEIM - SUBSTRAT pro

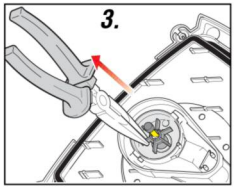

12.

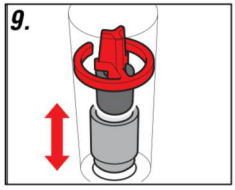

2.

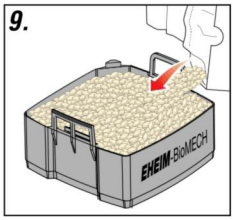

8.
on

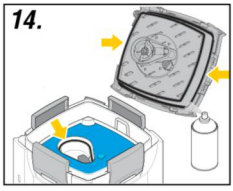

8.
EHEIM - SUBSTRAT pro

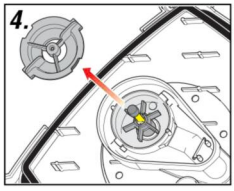

13.

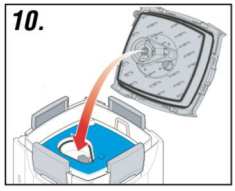

3.

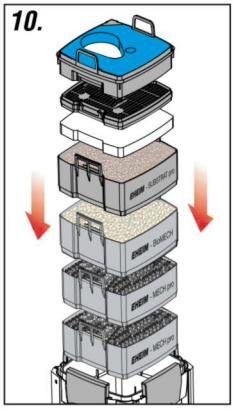

9.

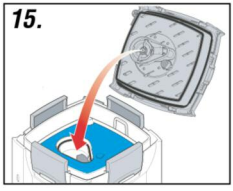

9.
EHEIM - BIOMECH

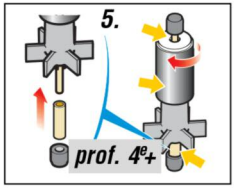

14.

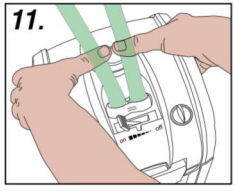

4.

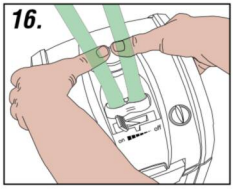

10.

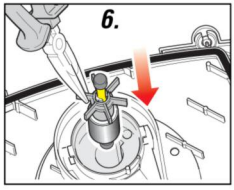

10.
EHEIM - SUBSTRAT pro
EHEIM - BIOMECH
EHEIM - MECH pro
EHEIM - MECH pro


15.


5.
prof. 4e+

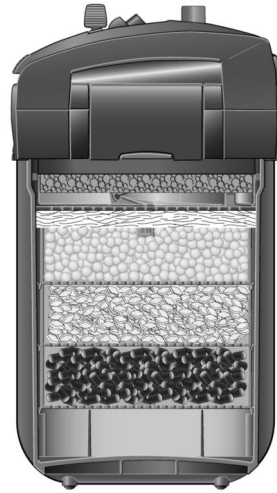

11.


16.

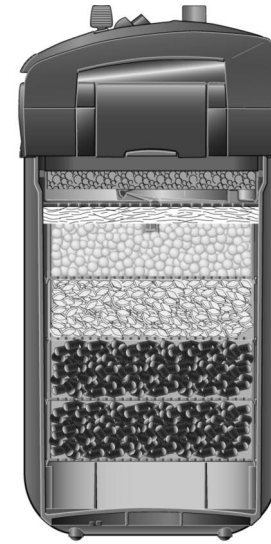

6.

2271

2273 / 2274



2275



2371

2373

Αιτία	Αρση
	Να προσέχετε ώστε κατά τη διάρκεια της διαδικασίας γεμίσματος η επιστροφή του νερού (από πλευράς πίεσης) να βρίσκεται πάνω από την επιφάνεια του νερού για να γίνεται βέλτιστος εξαερισμός της συσκευής.
Συναρμολογήθηκαν πολλά εξαρτήματα στο σύστημα σωλήνων.	Τα συνδεδεμένα εξαρτήματα μειώνουν την απόδοση του φίλτρου ελέγχετε και ενδεχ. αφαιρείτε μη απαραίτητα εξαρτήματα ή θέτετε σε λειτουργία δια μέσω ξεχωριστής κυκλοφορίας νερού.

Česky

Vnější filtry EHEIM *professionel 4+* a *professionel 4e+* nabízejí díky svému integrovanému pomocnému nasávání a funkčně odpovídajícímu bezpečnostnímu adaptéru optimální pohodlí a vysokou míru bezpečnosti. Velký objem nádrže a velký předřazený filtr ve spojení s optimalizovanou nástavbou filtru navíc zaručují optimální čištění vody a efektivní likvidaci škodlivin. Díky nově vyvinuté funkci Xtender lze v případě nutnosti na krátkou dobu prodloužit interval čištění hmoty filtru.

Vnější akvarijní filtry *professionel 4+* 250 T a 350 T jsou vybaveny topením v nádržce filtru. Elektronika měří teplotu vody a zobrazuje tuto teplotu na displeji teploty.

1. Bezpečnostní pokyny

Před uvedením tohoto zařízení do provozu si pozorně přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny a řiďte se jimi. Tento návod k obsluze si bezpodmínečně dobře uschovejte.

Výhradně k použití v místnosti. Pro akvarijní účely. Akvarijní filtr pro domácí potřebu.

Při údržbě a čištění je nutno všechny elektrické spotřebiče, které jsou ve vodě, odpojit od sítě. Na ochranu před příliš vysokým dotykovým napětím musí instalace mít ochranné zařízení proti chybnému proudu s vyměřovacím chybným spouštěcím proudem, který nebude vyšší než 30 mA. Zeptejte se odborníka na elektroinstalaci.

Přípojnou šňůru tohoto spotřebiče nelze nahradit. Při poškození elektrického připojení k síti je zapotřebí přístroj vyřadit z provozu. Čerpadlo nikdy nenoste za kabel; kabel neohýbejte.

Přístroj smějí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnou zkušeností a znalostmi za předpokladu, že budou pod dozorem, nebo budou poučeny o bezpečném použití přístroje a porozumějí nebezpečím, která z použití přístroje plynou. Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Čištění a běžnou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

20 cm

V důsledku magnetického pole z těchto přístrojů může docházet k elektronickým nebo mechanickým poruchám či poškození jiných přístrojů. To platí i pro kardiostimulátory. Potřebné vzdálenosti zjistíte z příruček k takovým lékařským přístrojům.

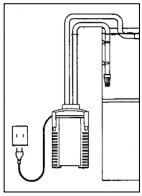
Při údržbě buďte pozorní – vysoké magnetické síly Vám mohou způsobit pohmoždění prstů.

Pro Vaši vlastní bezpečnost doporučujeme na kabelu síťového zapojení vytvořit smyčku, abyste zamezili průniku vody podél kabelu do elektrické zásuvky. Pokud používáte rozdvojku, musí být umístěna v horní části připojení filtru k síti.

Protože se při zpracování dřeva používají různe laky a politury, mohou nohy přístroje v důsledku chemické reakce zanechat na nábytku a parketových podlahách viditelné stopy. Proto byste přístroj nikdy neměli stavět na dřevěné povrchy bez ochranné podložky.

Při výběru stanoviště pro přístroj dodržujte předepsaný výškový odstup. Abyste docílili optimální funkčnosti, smí být vzdálenost mezi hladinou vody a filtrovaným dnem max. 180 cm.

Pozor: filtr provozujte zásadně a pouze v rovné, stojaté poloze.



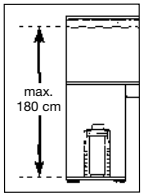
Pouze pro termofiltr: Není vhodné pro akvária se sladkou vodou. Chraňte elektroniku před vodou.

Výměnu topné spirály a elektroniky smí provádět pouze odborní servisní pracovníci firmy EHEIM.

Nebezpečí popálení: U přístrojů s topným tělesem dávejte pozor při kontaktu s topnou spirálou.

Dbejte bezpečnostních opatření manipulaci s konstrukčními prvky, u kterých hrozí elektrostatický výboj.

Přístroj ani jeho části nemyjte v myčce. Ani přístroj ani jeho části nejsou odolné proti vlivům mytí v myčce.



Tento produkt nevyhazujte do normálního domovního odpadu. Odevzdejte jej do místní sběrny resp. do místa pro likvidaci odpadu.

Výrobek je schválen podle platných národních předpisů a směrnic a odpovídá normám EU.

CE

2. Přehled součástí (viz II)

1. Filtrační rohož (modrá) **2.** Těsnění předběžného filtrování **3.** Klapka primárního filtru **4.** Primární filtr **5.** Krycí mříž **6.** Filtrační rouno (bílé) **7.** Filtrační vložky **8.** Uzavírací spony **9.** Filtrační nádrž **10.** Pryžový nárazník **11.** Zajištění hadice **12.** Uzavírací páka **13.** Bezpečnostní adaptér **14.** Svorka **15.** Plovoucí těleso **16.** Sací pomůcka **17.** Hlava čerpadla **18.** Regulační knoflík Range Xtender **19.** Zajištění adaptéru **20.** Obslužné pole (jen u produktu *professionel 4e+* - 350 typ 2274) **21.** Profilové těsnění **22.** Kolo čerpadla **23.** Kryt čerpadla **24.** Hadice **25.** Vypouštěcí oblouk **26.** Trubka trysky **27.** Sací potrubí **28.** Sánis upínacím třmenem **29.** Sací koš znečištěn **30.** Síťový zdroj (jen u produktu *professionel 4e+* - 350 typ 2274) **31.** Síťový kabel **32.** Přípojka pro rozhraní EHEIM (opce).

Pouze pro termofiltr: 33. Kontrolka (ZAP/VYP) **34.** LED-displej ve stupních Celsia (°C) **35.** Ukazatel stavu požadované teploty ve stupních Celsia (°C) **36.** Obslužné tlačítko **37.** Ukazatel ve stupních Fahrenheita (°F) **38.** Topná spirála.

3. Připojení a uvedení do provozu

1. Uzavírací páku (12) nastavte do polohy **„OFF“** (Vyp) a úchyt adaptéru (19) stiskněte, až se bezpečnostní adaptér (13) uvolní. ***2.*** Uzavírazí spony (8) otevřete zatažením za dolní okraj spony. ***3.*** Sejměte hlavu čerpadla. ***4.*** Vyjměte všechny vložky (7). **Pozor:** Filtrační vložky nepřeplňujte, protože by jinak nelícovaly dokonale. ***5.*** Naplňte filtrační vložku filtračním materiálem EHEIM. ***6.*** Naplněné filtrační vložky vypláchněte vodou.

Upozornění: Jednodušší čištění díky funkci EASY CLEAN.

7. Naplněnou filtrační vložku uzavřete krycí mřížkou (5). ***8.*** Zatřepte filtrační vložkou. Zopakujte u všech filtračních vložek. **Pozor:** Vložte bíle filtrační rouno do vrchní filtrační vložky a uzavřete ji krycí mřížkou. ***9.*** Filtrační vložky vložte do filtrační nádrže v tomto pořadí (9):

U produktu *professionel 4+* - 250 (typ 2271) a 250 T(typ 2371): 1. Filtrační vložka s EHEIM MECH *pro*. 2. Filtrační vložka s EHEIM SUBSTRAT *pro*, bílé rouno a krycí mřížka. U produktu *professionel 4+* - 350 (typ 2273), 350 T (typ 2373) a *professionel 4e+* - 350 (Typ 2274): 1. Filtrační vložka s EHEIM MECH *pro*. 2. Filtrační vložka s EHEIM bioMECH . 3. Filtrační vložka s EHEIM SUBSTRAT *pro*, bílé rouno a krycí mřížka. U produktu *professionel 4+* - 600 (typ 2275): 1. Filtrační vložka s EHEIM MECH *pro*. 2. Filtrační vložka s EHEIM MECH *pro*. 3. Filtrační vložka s EHEIM bioMECH . 3. Filtrační vložka s EHEIM SUBSTRAT *pro*, bílé rouno a krycí mřížka.

10. Vsaďte primární filtr (4) s modrou filtrační vložkou (1). (Nasaďte na hrdlo dělicí stěny; → šipky). ***11.*** Hlavu čerpadla (17) nasaďte (pozor na správnou polohu při montáži) a uzavřete zajišťovací spony (8).

Upozornění: Používejte jen originální hadice EHEIM.

12. Předem nomontované přístlušenství hadic upevněte (viz **II**) na akváriu. ***13.*** Hadičky (23) zkraťte na požadovanou délku a nasaďte na příslušenství. ***14.*** Hadice (24) nasuňte na bezpečnostní adaptér (13) až na doraz (obr.: zpětná hadice vpravo). ***15.*** Nasaďte hadicovou sponu (11). ***16.*** Bezpečnostní adaptér (13) zasuňte do hlavy čerpadla (17), až slyšitelně zaklapne. ***17.*** Uzavírací páku (12) nastavte do polohy **„ON“**. ***18.*** Dbejte na to, aby trubka trysky (26) visela nad hladinou vody. ***19.*** Pomůcku k nasávání (16) několikrát rychle stiskněte, až se nádoba filtru (10) samočinně naplní vodou (v primárním filtru nesmí být žádná voda!). ***20.*** Napájecí zdroj (30) zapojte do hlavy čerpadla (jen u produktu *professionel 4e+* - 350 typ 2274). ***21.*** Zapojte síťový kabel filtru (31) do sítě. **Upozornění:** Topení zapojte do sítě až tehdy, kdy se vytvoří oběh vody a filtr čerpá vodu. ***22.*** K odvzdušnění hadičky stiskněte ještě jednou nebo dvakrát nasávání (16) a trysku (26) nastavte do požadované polohy.

4. Obsluha

Upozornění: U elektronického ovládání (*professionel 4e+*) použijte „Návod k obsluze elektroniky“.

5. Termofiltr Professionel 4+ - 250 T (typ 2371) / 350 T (typ 2373)

Rozsah nastavení požadované teploty	18° – 34°C 64° – 93°F
Nastavení požadované teploty z výrobního závodu	24°C / 75°F
Nastavení jednotky teploty z výrobního závodu	Celsius (C) / Fahrenheit (F)
Spínací hystereze	± 1°C
Příkon	210 W
Napětí	fok – lásd a tartály fenekén lévő típustáblát

Provoz

A Kontrolka (33) nesvítí = topení vypnuto.
B Kontrolka (33) svítí = topení topí.

Režim zobrazení

C Indikována je požadovaná teplota. Kontrolka svítí, ukazatel stavu požadované teploty (35) je vypnutý.

Jedním stisknutím obslužného tlačítka (36) se zobrazí uložená požadovaná teplota, ukazatel stavu požadované teploty (35) svítí. Indikace se po 5 sek. změní znovu na skutečnou teplotu.

Režim nastavení požadované teploty

Nastavení požadované teploty od výrobce = 24°C (75°F).

Nastavení teploty:

D Obslužne tlačítko (36) stisknout po dobu cca 3 sek. Požadovaná teplota bliká (ukazatel teploty (34) **a** ukazatel stavu skutečné teploty (35) blikají).

E Požadovanou teplotu nastavit krátkým stiskem obslužného tlačítka. 1 x stisknout = zvýšení o 1°C (2°F). Poté, co byla dosažena maximální nastavitelná hodnota 34°C (93°F), začne indikace znovu u 18°C (64°F).

F Když je požadovaná teplota nastavena, počkat než začne kontrolka znovu blikat. Potom stisknout obslužne tlačítko (36) po dobu cca 3 sek. aby byla požadovaná teplota uložena. Po 15 sek. bez zadání se indikace vrátí zpět do režimu zobrazení a předchozí nastavení zůstane zachované (zajištění před dětmi).

Systémová hlášení

	Kontrolka svítí. Skutečná teplota a požadovaná teplota jsou zobrazovány střídavě.	Nastavená požadovaná teplota je o více než 2°C vyšší než teplota vody.	• Nastavená teplota vody ještě není dosažena (může to trvat až 24 hod.). • Objem vody příliš velký. Zvýšit okolní teplotu a / nebo sní žit objem vody.
	Kontrolka je vypnuta. Skutečná teplota a požadovaná teplota jsou zobrazovány střídavě.	Nastavená požadovaná teplota je o více než 2°C nižší než teplota vody.	• Snížit teplotu akvarijní vody čerstvou studenou vodou, chladicím akumulátorem apod. • Snížit teplotu okolí. Topení nemůže chladit.

6. Údržba a péče

Upozornění: Elektronické provedení (*professionel 4e+*):

Ovládací pole zobrazuje, kdy je třeba vyčistit filtrační vložky. Při sníženém výkonu filtru proveďte údržbu (zhruba jednou za 3 až 6 měsíců). ● Nejdříve vyčistěte primární filtr (7.1). ● Pokud by vyčištění primárního filtru nestačilo: vyčistěte všechny filtrační vložky (hlavní čištění 7.2). ● Pokud by hlavní vyčistění nestačilo: vyčistěte komoru čerpadla (7.3).

7.1 Čištění primárního filtru

Upozornění: Po 3. čištění vyměňte modrou filtrační vložku.

1. Zapojte síťový kabel (31). ***2.*** Bezpečnostní adaptér (13) a hlavu čerpadla (17) demontujte (kapitola 3, krok 1 - 3). ***3.*** Sejměte primární filtr (4). ***4.*** Vyjměte modrou filtrační rohož (1). ***5.*** Modrou filtrační rohož (1) vymyjte pod tekoucí, vlažnou vodou (v případě potřeby vyměňte). ***6.*** Primární filtr (4) vyprázdněte a vypláchněte. ***7.*** Modrou filtrační rohož (1) vsaďte do primárního filtru (3). ***8.*** Vsaďte primární filtr (4) s modrou filtrační vložkou (1) (nasadit na nátrubek → šipky). ***9.*** Zkontrolujte těsnění, případně je vyčistěte a ošetřete sprejem EHEIM (č. 4001000). ***10.*** Klapka primárního filtru (3) se musí volně pohybovat. ***11.*** Hlavu čerpadla (17) nasaďte (pozor na správnou polohu při montáži) a uzavřete zajišťovací spony (8). ***12.*** Filtrační systém uveďte do provozu (kapitola 3, krok 17 - 23).

7.2 Hlavní čištění

1. Zapojte síťový kabel (31). ***2.*** Bezpečnostní adaptér (13) a hlavu čerpadla (17) demontujte (kapitola 3, krok 1 - 3). ***3.*** Vyjměte předfiltr (4) a filtrační vložku s krycí mřížkou (5) a bílým rounem (6). Bílé filtrační rouno (6) vyměňte při každém čištění. ***4.*** Vyjměte všechny filtrační vložky. ***5.*** Filtrační vložky (7) a filtrační hmoty vypláchněte vodou, až zmizí jakékoliv zakalení (viz funkce EASY CLEAN, kapitola 3, krok 7 + 8). ***6.*** Filtrační nádrž (9) vyprázdněte.

Upozornění: Kroky 7 a 8 provádějte jen při každém 7. až 8. hlavním čištění. Směšováním použité a nové hmoty substrátu zůstanou zachovány potřebné kultúry bakterií.

Pozor: Filtrační vložky nepřeplňujte, protože by jinak nelícovaly dokonale.

7. Jenu třetinu opotřebovaného materiálu EHEIM SUBSTRAT*pro* a EHEIM bioMECH nechejte ve filtrační vložce. ***8.*** Doplňte dvě třetiny opotřebovaného materiálu EHEIM SUBSTRAT*pro* a EHEIM bioMECH. ***9.*** EHEIM MECH*pro* v případě potřeby zcela vyměňte. ***10.*** Znovu vsaďte všechny filtrační vložky a filtry (kapitola 3, krok 8 - 10). ***11.*** Hadicový systém očistěte univerzálním čisticím kartáčem EHEIM (č. 4005570). ***12.*** Vsaďte primární filtr (4) s modrou filtrační vložkou (1) (nasadit na nátrubek → šipky). ***13.*** Klapka primárního filtru (3) se musí volně pohybovat. ***14.*** Zkontrolujte těsnění a případně je ošetřete sprejem EHEIM (č. 4001000). ***15.*** Hlavu čerpadla (17) nasaďte (pozor na správnou polohu při montáži) a uzavřete zajišťovací spony (8). ***16.*** Filtrační systém uveďte do provozu (kapitola 3, krok 17 - 23).

7.3 Čištění primárního filtru

Pozor: Keramická osa může prasknout. Čistit opatrně!

1. Bezpečnostní adaptér (13) a hlavu čerpadla (17) vyjměte (kapitola 3, krok 1 - 3). ***2.*** Kryt čerpadla (23) otočte a sejměte. ***3.*** Vymontujte kolo čerpadla (22). ***4.*** Komoru, víko a kolo čerpadla a také mazací kanál vyčistěte čisticí sadou EHEIM č. 4009560. ***5.*** Kolo čerpadla (22) musí být čisté a musí se volně pohybovat (šipky). Při montáži dbejte na správnou polohu keramického puzdra (jen u produktu *professionel 4e+* - 350 typ 2274). ***6.*** Kolo čerpadla (22) vsaďte do komory čerpadla. ***7.*** Komoru čerpadla uzavřete víkem čerpadla (23). Pozor na pohlubně a výstupky (šipky). ***8.*** Svorky (14) a plovák (15) na horní straně hlavy čerpadla (17) vymontujte a vyčistěte. ***9.*** Zpětný ventil (14/15) namontujte (pozor na správnou polohu při montáži. Těleso plováku (15) se musí volně pohybovat). ***10.*** Hlavu čerpadla (17) nasaďte (pozor na správnou polohu při montáži) a uzavřete zajišťovací spony (8). ***11.*** Filtrační systém uveďte do provozu (kapitola 3, krok 17 - 23).

8. Co dělat, když . . .

. . . Horní část filtru nelze zavřít

Příčina	Odstranění
Filtrační vložky namontovány ve špatné poloze.	Filtrační vložky a předřazený filtr vsuňte tak, aby ležely v zákrytu nad sebou.
Přeplněné filtrační vložky.	Filtrační vložky nepřeplňujte. V případě potřeby dotykové plochy vyčistěte.
Nesprávně namontovaná profilové těsnění.	Těsnění vložte správně do drážky horní části filtru k tomu určené. Zkontrolujte, zda není poškozené, v případě potřeby vyměňte.

. . . Filtr je v horní částí netěsný

Příčina	Odstranění
Nejsou správně uzavřené vyklápěcí uzávěry.	Všechny vyklápěcí uzávěry správně zavřete.
Znečištěné těsnicí plochy nebo profilové těsnění.	Těsnicí plochy vyčistěte a lehce nastříkejte sprejem EHEIM (Silikon) objednací číslo 4001000.
Chybí těsnění, příp. je poškozené nebo špatně vložené.	Těsnění vložte správně resp. jej vyměňte.

. . . Pomocné sací zařízení nefunguje

Příčina	Odstranění
Klapka primárního filtru není uzavřená.	Oblast klapky primárního filtru zkontrojujte z hlediska znečištění a v případě potřeby vyčistěte. Klapka primárního filtru se musí volně pohybovat. (Viz kapitola 7.2, krok 13).
Předřazený filtr je naplněný vodou.	Předřazený filtr vyprázdněte a opakujte proces sání. Sání funguje pouze, když je předřazený filtr vyprázdněný!
Zpětný ventil je znečištění / vadný.	Vyčistěte zpětný ventil, v případě potřeby ho vyměňte. (Viz kapitola 7.3).

. . . Výkon čerpadla silně poklesl

Příčina	Odstranění
Nesprávná poloha páky bezpečnostního adaptéru.	Zkontrolujte polohu páky a v případě potřeby ji opravte.
Znečištěný bezpečnostní adaptér.	Bezpečnostní adaptér vymontujte. Otevřete uzavírací páku a otvory vyčistěte čisticím kartáčkem (objednací číslo 4005570).
Instalace hadic.	Zkontrolujte, zda hadice nejsou zlomené resp. zda někde není silně zmenšený průřez.
Znečištěná instalace hadic.	V pravidelných časových intervalech čistěte instalaci hadic, tj. protáhněte univerzální čisticí kartáček (objednací číslo 4005570) sacím a výtlačným potrubím resp. sacími trubkami a trubkou s tryskami.
Ucpaný sací koš.	Ostraňte hrubé nečistoty, vyčistěte filtrační koš.
Silně znečištěná filtrační hmota.	Vyčistěte filtrační hmotu.
Filtrační hmoty jako např. EHEIM MECH / SUBSTRAT*pro* jsou naplněny v síťce.	Dlouhodobé filtrační hmoty nikdy neplňte do sítěných sáčků nebo nylonových punčoch. To vede v krátké době k extrémnímu poklesu výkonu čerpadla.

Příčina	Odstranění
Filtrační hmota není správně vyčistěná.	Filtrační hmotu při čištění vyjměte z koše na filtrační hmotu a propláchněte ji vlažnou vodou.
Špatná struktura filtrační hmoty.	Zkontrolujte, zda struktura filtrační hmoty umožňuje námi doporučené vrstvené filtrování. Nejspodnější filtrační vložku naplňte těsně pod okraj hmotou EHEIM MECH. Obě zbývající filtrační vložky naplňte rovněž těsně pod okraj hmotou SUBSTRAT*pro*. Bílé filtrační rouno nikdy nepokládejte pod držadlo.
Špatně vložené filtrační rouno.	Po vložení horní filtrační vložky zasuňte držadlo a bíle filtrační rouno položte na něj.
Filtrační rouno nebylo vyměněno.	Filtrační rouno je nutno měnit při každém čištění (objednací číslo 2616805).
Znečištěné čerpadlo.	Vyčistěte komoru čerpadla, chladicí a mazací kanál sadou čisticích kartáčků (objednací číslo 4009560) (viz kap. „Údržba a péče“).
Nesprávná cirkulace vody.	Filtr uveďte do chodu nasátím (viz popis v návodu). Dbejte na to, aby vratný tok vody (výtlačná strana) byl během plnění nad vodní hladinou, aby došlo k optimálnímu odvzdušnění přístroje.
Na hadicovém systému je nainstalováno příliš mnoho příslušenství.	Připojené příslušenství snižuje výkon filtru. Zkontrolujte situaci a v případě potřeby odstraňte zbytečné příslušenství nebo jej zapojte přes zvláštní vodní okruh.

. . . Čerpadlo vydává za chodu silný hluk

Příčina	Odstranění
Keramické pouzdro není instalováno, nebo je instalováno chybně.	Keramické pouzdro správně instalujte a případně vyměňte (jen u produktu *professionel 4e+* - 350 typ 2274)
Keramická osa prasklá.	Vyměňte keramickou osu.

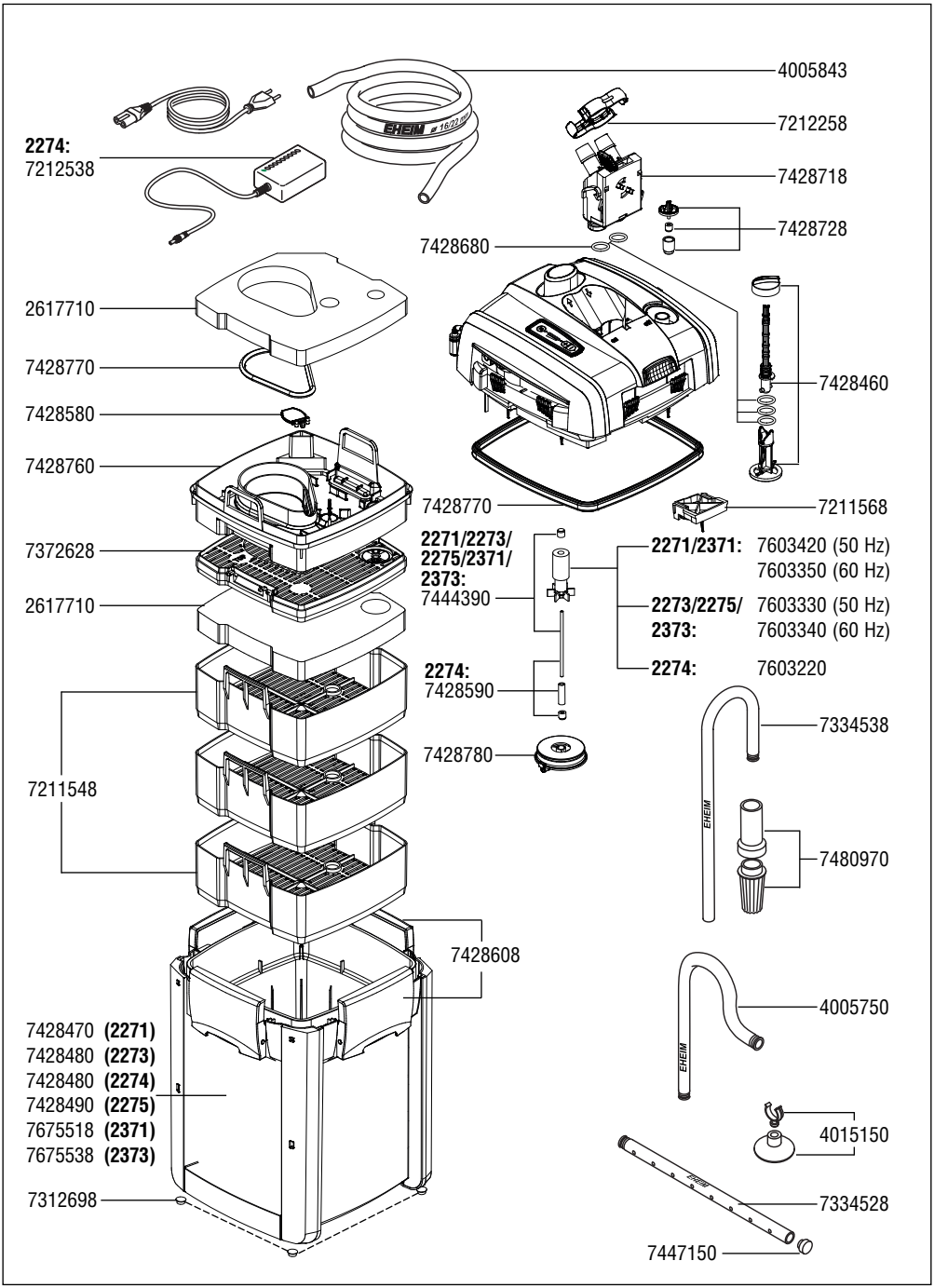
. . . Vzduch ve filtru

Příčina	Odstranění
Umístění filtru.	Horní hrana hlavy čerpadla by měla být alespoň 10 cm pod vodní hladinou. Lepší je umístění pod akváriem.
Instalací hadic se nasává vzduch.	Zkontrolujte těsnost hadicových spojení, hadice v případě potřeby vyměňte.
Přídavný přívod vzduchu (membrán. čerpadlo).	Výstup neinstalujte v blízkosti sací trubky.
Silně znečištěné filtrační hmoty.	Vyčistěte filtrační hmoty.
Filtrační hmoty jako např. EHEIM MECH / SUBSTRAT *pro* jsou naplněné v síťkách.	Dlouhodobá filtrační média se nikdy neplní do sítěných sáčků nebo nylonových punčoch. To vede v krátké době k extrémnímu poklesu výkonu čerpadla.

. . . Čerpadlo neběží

Příčina	Odstranění
Chybí napájení ze sítě.	Zapojte zástrčku do sítě.
Zlomená osa.	Vyměňte osu (viz seznam náhradních dílů).
Chybí rotor čerpadla resp. je zablokovaný kamínkem, ulitou apod.	Namontujte rotor čerpadla, vyčistěte komoru čerpadla.

	prof. 4+ -250	*prof. 4+ -350*	*prof. 4+ -600*	*prof. 4e+ -350*	*prof. 4+ - 250 T*	*prof. 4+ - 350 T*
Typ / Type	**2271**	**2273**	**2275**	**2274**	**2371**	**2373**
Für Aquarien bis For aquariums up to Pour aquariums jusqu'à Voor aquaria tot För akvarier upp till Per acquari fino a	250 l 55 Imp. gal. 65 US gal.	350 l 77 Imp. gal. 92 US gal.	600 l 132 Imp. gal. 158 US gal.	350 l 77 Imp. gal. 92 US gal.	250 l 55 Imp. gal. 65 US gal.	350 l 77 Imp. gal. 92 US gal.
Pumpenleistung Pump output Débit de la pompe Pompcapaciteit Pumpkapacitet Potenza della pompa	950 l/h 210 Imp. gal. 250 US gal.	1050 l/h 231 Imp. gal. 277 US gal.	1250 l/h 275 Imp. gal. 330 US gal.	1500 l/h 330 Imp. gal. 396 US gal.	950 l/h 210 Imp. gal. 250 US gal.	1050 l/h 231 Imp. gal. 277 US gal.
Förderhöhe $H_{max.}$ Delivery head wat. col. Hauteur de réf. col. d'eau Opvoerhoogte wk Lyfthöjd vst Prevalenza	1,5 m 5 ft.	1,8 m 5 ft. / 9 in.	1,8 m 5 ft. / 9 in.	2,2 m 7 ft. / 3 in.	1,5 m 5 ft.	1,8 m 5 ft. / 9 in.
Leistungsaufnahme Power consumption Consommation de courant Stroomverbruik Eleffekt Assorbimento	12 W	16 W	16 W	10 - 35 W	12 W	16 W
Behältervolumen Canister volume Volume de la cuve Filterpotvolume Volym av filterbehållaren Volume del contenitore	6,1 l 1.34 Imp. gal. 1.61 US gal.	7,4 l 1.63 Imp. gal. 1.96 US gal.	9,2 l 2.02 Imp. gal. 2.43 US gal.	7,4 l 1.63 Imp. gal. 1.96 US gal.	7,1 l 1.56 Imp. gal. 1.87 US gal.	8,9 l 1.96 Imp. gal. 2.35 US gal.
Filtervolumen/ *(Vorfilter)* Filter volume/ *(prefilter)* Volume du filtre/ *(préfiltre)* Filtervolume/ *(voorfilter)* Filtervolym/ *(förfilter)* Volume del filtro/ *(prefiltro)*	3,0 l *(+ 0,5 l)* 0.66 / *(+ 0.11)* Imp. gal. 0.8 / *(+ 0.12)* US gal.	4,5 l *(+ 0,5 l)* 0.99 / *(+ 0.11)* Imp. gal. 1.2 / *(+ 0.12)* US gal.	6 l *(+ 0,5 l)* 1.32 / *(+ 0.11)* Imp. gal. 1.6 / *(+ 0.12)* US gal.	4,5 l *(+ 0,5 l)* 0.99 / *(+ 0.11)* Imp. gal. 1.2 / *(+ 0.12)* US gal.	3,0 l *(+ 0,5 l)* 0.66 / *(+ 0.11)* Imp. gal. 0.8 / *(+ 0.12)* US gal.	4,5 l *(+ 0,5 l)* 0.99 / *(+ 0.11)* Imp. gal. 1.2 / *(+ 0.12)* US gal.
Maße (H x B x T) Dimensions (h x w x d) Dimensions (h x l x p) Afmetingen (h x b x d) Mått (h x b x d) Dimensioni (a x l x p)	358 x 238 x 244 mm 14.1 x 9.4 x 9.6 in.	398 x 238 x 244 mm 15.7 x 9.4 x 9.6 in.	453 x 238 x 244 mm 17.8 x 9.4 x 9.6 in.	398 x 238 x 244 mm 15.7 x 9.4 x 9.6 in.	398 x 238 x 244 mm 15.7 x 9.4 x 9.6 in.	453 x 238 x 244 mm 17.8 x 9.4 x 9.6 in.


4005843
7212258
7428718
7428728
7428680
2274:
7212538
2617710
7428770
7428580
7428760
7372628
2617710
7211548
7428608
7428470 (2271)
7428480 (2273)
7428480 (2274)
7428490 (2275)
7675518 (2371)
7675538 (2373)
7312698
7428460
7211568
2271/2273/
2275/2371/
2373:
7444390
2274:
7428590
7428780
2271/2371: 7603420 (50 Hz)
7603350 (60 Hz)
2273/2275/ 7603330 (50 Hz)
2373: 7603340 (60 Hz)
2274: 7603220
7334538
7480970
4005750
4015150
7334528
7447150

Vervielfältigungen oder Kopien – auch auszugsweise – nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Herstellers.

Reproduction or copying – even parts thereof – only with the express permission of the producer.

Les reproductions, copies et utilisations de nos logos et matériels et produits dérivés sont interdits à l'exploitation, de toute nature, et sont soumises au préalable, par écrit, au consentement et à l'approbation du fabricant.

EHEIM GmbH & Co. KG

Plochinger Str. 54
73779 Deizisau
Germany

Tel. +49 7153/70 02-01
Fax +49 7153/70 02-174

www.eheim.com